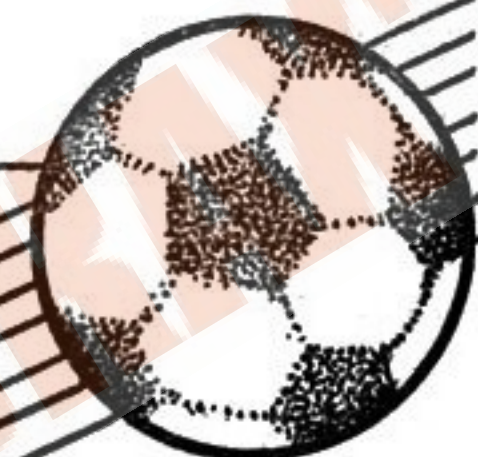


Довідник~
календар



ФУТБОЛ·83

КЛИСФ. "НАШИ ВЕБ-САЙТИ"

Київ
«Здоров'я»
1983

Упорядник А. М. РОМАНЕНКО

Автори: Д. АЛЕКСАНДРЕНКО, В. БОДЕН-
ЧУК, В. БРАНИЦЬКИЙ, Д. ГЕРАСИМЕНКО,
В. ГНАТЮК, О. ГОЛОВІН, М. ДОРОШЕНКО,
В. ЗОЛОТАРЬОВ, Л. КАНЕВСЬКИЙ, М. КОВА-
ЛЕНКО, П. ЛЕЙКО, В. ПОГОРІЛИЙ, В. САЙ-
КО, В. САКІРА, О. СЕМЕНЕНКО

Рецензент П. І. Безносенко

НАГОРОДИ ЄВРОПЕЙСЬКОГО ФУТБОЛУ

Кубок європейських чемпіонів. Цей найпочесніший трофей клубного футболу було засновано в 1955 р. з ініціативи французького журналіста Габріеля Ано. Перший турнір фінішував навесні наступного року. За цим принципом (осінь—весна) це змагання проводиться й нині. 12 команд у різні роки володіли Кубком європейських чемпіонів:

1956—1960 рр.—«Реал» (Мадрид, Іспанія), 1961—1962 рр.—«Бенфіка» (Ліссабон, Португалія), 1963 р.—«Мілан» (Італія), 1964—1965 рр.—«Інтернаціонале» (Мілан, Італія), 1966 р.—«Реал» (Мадрид, Іспанія), 1967 р.—«Селтік» (Глазго, Шотландія), 1968 р.—«Манчестер Юнайтед» (Англія), 1969 р.—«Мілан» (Італія), 1970 р.—«Фейеноорд» (Роттердам, Голландія), 1971—1973 рр.—«Аякс» (Амстердам, Голландія), 1974—1976 рр.—«Баварія» (Мюнхен, ФРН), 1977—1978 рр.—«Ліверпуль» (Англія), 1979—1980 рр.—«Ноттінгем Форест» (Англія), 1981 р.—«Ліверпуль» (Англія), 1982 р.—«Астон Вілла» (Бірмінгем, Англія).

Фінальна гра, за якою спостерігали 50 тисяч глядачів, пройшла в Роттердамі. Суперником «Астон Вілли» була знаменита мюнхенська «Баварія», що вже знала смак перемоги у найпрестижнішому європейському клубному турнірі. Саме після «Баварії» почалась гегемонія в Кубку чемпіонів англійських команд. Тепер до «Ліверпуля» і «Ноттінгем Фореста» приєдналась «Астон Вілла», бо бірмінгемці зуміли забити єдиний м'яч у фінальній сутичці — 1:0 (Уїф). Переможці виступали у такому складі: Ріммер (Спінк); Свайн, Еванс, Макнот, Уільямс; Бреннер, Мортімер, Коуенс; Шоу, Уїф, Морлі. Тренер — Тоні Бартон.

Саме новий володар КЄЧ вивів з боротьби за почесний приз динамівців Києва. Нагадаємо, що до зустрічі з «Астон Віллою» в чвертьфіналі кияни зуміли «пройти» турецький «Трабзонспор» та австрійську «Аустрію». Однак, матчі в Сімферополі (0:0) і Бірмінгемі (0:2) запалили перед нашим! земляками червоне світло. Вже пізніше тренер англійців Тоні Бартон заявив: «Перемігши в чвертьфіналі кївське «Динамо», я повірив, що ми можемо пройти шлях до кінця».

У довіднику-календарі «Футбол-82» ми навели зведену таблицю виступів клубів у КЄЧ на 1 січня 1982 р., тобто, перед чвертьфінальними матчами 27-го розіграшу Кубка. Ми отримали чимало побажань любителів футболу, щоб подібні таблиці подавати після закінчення чергових турнірів. Тож з нинішнього випуску довідника виконуємо їхні побажання. Ось якого вигляду набула таблиця після завершення розіграшу КЄЧ 1981—1982 рр. (перед сумарною кількістю ігор — кількість турнірів, у яких брала участь команда):

	I	B	H	П	М	О	
1. «Реал» (Мадрид, Іспанія)	— 21	136	82	18	36	333—150	182
2. «Бенфіка» (Ліссабон, Португалія)	— 17	96	47	22	27	198—113	116
3. «Аякс» (Амстердам, Голландія)	— 12	69	42	12	15	138—66	96
4. «Селтік» (Глазго, Шотландія)	— 12	66	37	12	17	128—61	86
5. «Баварія» (Мюнхен, ФРН)	— 8	57	35	11	11	133—52	81
6. «Ліверпуль» (Англія)	— 9	53	31	10	12	112—50	72
7. ЦСКА (Септемврійско знаме) (Софія, Болгарія)	— 16	66	30	10	26	101—96	70
8. «Інтернаціонале» (Мілан, Італія)	— 6	49	27	13	9	73—36	67
9. «Црвена звезда» (Белград, Югославія)	— 12	55	27	7	21	118—83	61
10. «Манчестер Юнайтед» (Англія)	— 5	41	26	7	8	100—45	59
11. «Мілан» (Італія)	— 8	46	26	6	14	116—60	58
12. «Ювентус» (Турін, Італія)	— 10	49	23	10	16	62—51	56
13. «Дукла» (Прага, ЧССР)	— 9	43	21	10	12	73—55	52
14. «Андерлехт» (Брюссель, Бельгія)	— 12	52	21	8	23	98—96	50
15. «Фейеноорд» (Роттердам, Голландія)	— 7	37	20	9	8	89—39	49
16. «Атлетіко» (Мадрид, Іспанія)	— 5	39	21	7	11	65—39	49
17. «Динамо» (Київ, СРСР)	— 7	38	20	9	9	49—29	49
18. «Сент-Етьєнн» (Франція)	— 10	41	19	7	15	50—44	45
19. «Глазго Рейнджерс» (Шотландія)	— 9	43	20	5	18	72—77	45
20. «Уйпешт-Дожа» (Угорщина)	— 9	38	17	8	13	65—58	42
21. «Стандард» (Льєж, Бельгія)	— 6	32	20	1	11	55—33	41
22. «Боруссія» (Менхенгладбах, ФРН)	— 5	31	15	10	6	69—31	40
23. «Гурнік» (Забже, Польща)	— 8	31	17	3	11	52—45	37
24. «Барселона» (Іспанія)	— 3	26	15	6	5	60—25	36
25. «Рapid» (Відень, Австрія)	— 7	33	15	4	14	53—49	34
26. «Спартак» (Трнава, ЧССР)	— 5	24	13	7	4	44—20	33
27. «Реймс» (Франція)	— 4	24	14	3	7	63—30	31
28. «Мальме» (Швеція)	— 9	31	13	5	13	34—45	31
29. «Вашаш» (Будапешт, Угорщина)	— 6	27	12	6	9	62—34	30
30. «Динамо» (Бухарест, Румунія)	— 9	30	13	4	13	52—55	30
31. «Ейндховен» (Голландія)	— 5	24	12	5	7	52—26	29
32. «Аустрія» (Відень, Австрія)	— 10	35	11	7	17	42—50	29

	I	B	H	П	М	О	
83. «Ноттінгем Форест» (Англія)	— 3	20	12	4	4	32—14	28
84. «Хайдук» (Спліт, Югославія)	— 4	18	12	2	4	41—18	26
85. «Лідс Юнайтед» (Англія)	— 2	17	12	1	4	42—11	25

У вересні минулого року стартував 28-й розіграш КЄЧ, в якому від Радянського Союзу беруть участь динамівці Києва — чемпіони країни 1981 р. В 1/16 фіналу їхнім суперником був «Грассхопперс» з Цюриха. Матч у гостях приніс киянам перемогу з мінімальним рахунком — 1:0 (м'яч у свої ворота забив Херманн), а в Києві динамівці виграли переконливіше — 3:0 (Буряк — 2, Дем'яненко).

В матчах 1/8 фіналу киянам не вдалося виступити, бо їхній суперник албанський клуб «17 Ненторі» знявся з розіграшу. В обох іграх динамівцям зараховано перемоги.

Таким чином, кияни у чотирьох матчах здобули вісім очок. Тож не важко простежити їхнє просування шаблями зведеної таблиці: набравши 57 очок вони розмістились на 13 місці, обійшовши «Атлетіко», «Фейеноорд», «Андерлехт» і «Дуклу». Успішний виступ на наступних етапах турніру 1982—1983 рр. може вивести наших земляків у чільну десятку найсильніших команд континенту.

А поки що нам відомі результати жеребкування 1/4 фіналу: «Динамо» (Київ, СРСР) — «Гамбург» (ФРН), «Відзев» (Польща) — «Ліверпуль» (Англія), «Астон Вілла» (Англія) — «Ювентус» (Італія), «Спортінг» (Португалія) — «Реал Сос'едад» (Іспанія). Стартові матчі — 2 березня 1983 р. на полях команд, що вказані першими. Матчі — відповіді — 16 березня ц. р.

Кубок володарів кубків. Цей приз — наймолодший серед європейських клубних кубків. Його було засновано 1960 р. на пропозицію федерацій футболу Угорщини, Чехословаччини, НДР, Швейцарії, Югославії та Австрії. У першому розіграші до команди цих країн приєднались також володарі кубків Англії, ФРН і Шотландії. Завершилось вже 22 турніри. Переможцями їх ставали:

1961 р. — «Фіорентина» (Флоренція, Італія), 1962 р. — «Атлетіко» (Мадрид, Іспанія), 1963 р. — «Тоттенхем Хотспур» (Лондон, Англія), 1964 р. — «Спортінг» (Ліссабон, Португалія), 1965 р. — «Вест Хем Юнайтед» (Лондон, Англія), 1966 р. — «Боруссія» (Дортмунд, ФРН), 1967 р. — «Баварія» (Мюнхен, ФРН), 1968 р. — «Мілан» (Італія), 1969 р. — «Слован» (Братіслава, ЧССР), 1970 р. — «Манчестер Сіті» (Англія), 1971 р. — «Челсі» (Лондон, Англія), 1972 р. — «Глазго Рейнджерс» (Шотландія), 1973 р. — «Мілан» (Італія), 1974 р. — «Магдебург» (НДР), 1975 р. — «Динамо» (Київ, СРСР), 1976 р. — «Андерлехт» (Брюссель, Бельгія), 1977 р. — «Гамбург» (ФРН), 1978 р. — «Андерлехт» (Брюссель, Бельгія), 1979 р. — «Барселона» (Іспанія), 1980 р. — «Валенсія» (Іспанія), 1981 р. — «Динамо» (Тбілісі, СРСР), 1982 р. — «Барселона» (Іспанія).

На шляху до фіналу «Барселона» перемогла команди «Тракія» з Болгарії, «Дукла» з ЧССР, «Локомотив» з НДР і англійський «Тоттенхем». У фіналі іспанцям протистояв бельгійський «Стандард». Гра, як це було обумовлено заздалегідь, проходила в Барселоні у присутності 120 тисяч глядачів. Зрозуміло, що в цьому плані барселонські футболісти мали беззаперечну перевагу.

Перемогу господарям поля принесли Сімонсен й Кіні, які зуміли двома точними ударами відповісти на гол Вандерсмисена — 2:1. Вирішальний матч «Барселона» провела в такому складі: Уррутікоеча; Мігуелі, Алесанко, Маноло, Санчес; Мораталья, Естебан, Зувірія; Сімонсен, Кіні, Карраско. Тренер — Удо Латтек.

У цьому турнірі від нашої країни виступали дві команди: «Динамо» (Тбілісі) — володар Кубка кубків 1981 р. і армія Ростова-на-Дону — володарі Кубка країни 1981 р. Ростовчани вибули з боротьби в 1/8 фіналу, тбілісці вийшли до чвертьфіналу. Результати ігор 1981 р. і авторів голів у наших командах ми повідомляли у довіднику «Футбол-82».

В 1/4 фіналу тбілісці перемогли варшавську «Легію» як у гостях — 1:0 (Сулаквелідзе), так і на своєму стадіоні — 1:0 (Шенгелія). А в боротьбі за вихід у фінал грузинські футболісти так саме поступились бельгійському «Стандарду»: і на своєму полі — 0:1, і в гостях — 0:1.

Після ігор розіграшу 1981—1982 рр. зведена таблиця виступів кращих команд у Кубку кубків за 1961—1982 рр. набула такого вигляду:

	I	B	H	П	М	О	
1. «Глазго Рейнджерс» (Шотландія)	—9	50	24	11	15	80—60	59
2. «Атлетіко» (Мадрид, Іспанія)	—6	39	23	8	8	72—37	54
3. «Барселона» (Іспанія)	—6	40	23	6	11	87—45	52
4. «Андерлехт» (Брюссель, Бельгія)	—5	31	21	2	8	63—25	44
5. «Мілан» (Італія)	—4	30	17	10	3	47—20	44
6. «Гамбург» (ФРН)	—4	30	18	7	5	73—36	43
7. «Кардіфф-Сіті» (Уельс)	—11	41	15	12	14	58—44	42
8. «Стандард» (Льєж, Бельгія)	—5	32	17	5	10	60—36	39
9. «Магдебург» (НДР)	—6	32	14	11	7	54—33	39
10. «Селтік» (Глазго, Шотландія)	—4	26	17	3	6	56—17	37
11. «Вест Хем» (Лондон, Англія)	—4	30	15	6	9	58—42	36
12. «Спортінг» (Ліссабон, Португалія)	—6	30	14	7	9	64—37	35
13. «Баварія» (Мюнхен, ФРН)	—3	25	13	9	3	44—21	35
14. «Тоттенхем Хотспур» (Лондон, Англія)	—4	21	14	2	5	49—26	30
15. «Фіорентина» (Флоренція, Італія)	—4	20	14	1	5	44—20	29
16. «Стяуа» (Бухарест, Румунія)	—8	28	11	7	10	36—39	29
17. «Ейндховен» (Голландія)	—3	20	13	2	5	45—16	28
18. «Слован» (Братіслава, ЧССР)	—4	21	12	3	6	35—21	27

	I	B	H	П	М	О	
19. «Динамо» (Москва, СРСР)	—3	21	10	6	5	31—19	26
20. «Динамо» (Київ, СРСР)	—2	15	12	1	2	34—11	25
21. «Бенфіка» (Ліссабон, Португалія)	—3	20	9	7	4	33—13	25
22. «Валенсія» (Іспанія)	—3	19	10	5	4	39—20	25
23. «Карл Цейсс» (Йена, НДР)	—4	25	9	7	9	43—30	25
24. «Динамо» (Тбілісі, СРСР)	—3	21	11	3	7	30—17	25
25. «Манчестер Юнайтед» (Англія)	—2	18	11	2	5	32—13	24
26. «Легія» (Варшава, Польща)	—6	23	9	6	8	34—27	24
27. «Динамо» (Загреб, Югославія)	—7	27	9	6	12	26—32	24
28. «Ейнтрахт» (Франкфурт-на-Майні, ФРН)	—3	18	11	1	6	34—21	23
29. «Ференцварош» (Будапешт, Угорщина)	—4	19	9	5	5	34—24	23
30. «Порто» (Опорто, Португалія)	—4	20	9	5	6	29—25	23
31. «Олімпік» (Ліон, Франція)	—4	22	9	5	8	31—28	23
32. «Челсі» (Лондон, Англія)	—2	14	9	4	1	39—7	22
33. «Гурнік» (Забже, Польща)	—2	17	9	4	4	38—20	22
34. «Торіно» (Турін, Італія)	—3	19	9	4	6	28—17	22
35. «Наполі» (Неаполь, Італія)	—2	17	9	4	4	23—16	22

У турнірі 1982—1983 рр. від Радянського Союзу виступав фіналіст Кубка СРСР 1982 р. московське «Торпедо». Уже в 1/16 фіналу на їхньому шляху стала славетна мюнхенська «Баварія». Автозаводці не прогнали (у Москві — 1:1, гол на рахунку Петракова; у Мюнхені — 0:0), але вибули з дальшої боротьби за рахунок м'яча, пропущеного на своєму полі. Учасник розіграшу 1983—1984 рр. від СРСР визначиться 9 травня ц. р.

Кубок УЄФА. Цей розіграш можна вважати старожилом кубкових турнірів. Його було засновано, як і Кубок європейських чемпіонів, 1955 р. Томменом (Швейцарія), Роузом (Англія) й Барассі (Італія). Спочатку він розігрувався як Кубок ярмарків, а з 1972 р. — Кубок УЄФА. Кубком ярмарків володіли:

1958 р. — м. Барселона (Іспанія), 1960 р. — «Барселона» (Іспанія), 1961 р. — «Рома» (Рим, Італія), 1962 і 1963 рр. — «Валенсія» (Іспанія), 1964 р. — «Сарагоса» (Іспанія), 1965 р. — «Ференцварош» (Будапешт, Угорщина), 1966 р. — «Барселона» (Іспанія), 1967 р. — «Динамо» (Загреб, Югославія), 1968 р. — «Лідс Юнайтед» (Англія), 1969 р. — «Ньюкасл Юнайтед» (Англія), 1970 р. — «Арсенал» (Лондон, Англія), 1971 р. — «Лідс Юнайтед» (Англія).

Кубок УЄФА здобували (старий приз розіграли між собою перший і останній володарі, перемогли іспанці): 1972 р. — «Тоттенхем Хотспур» (Лондон, Англія), 1973 р. — «Ліверпуль» (Англія), 1974 р. — «Фейеноорд» (Роттердам, Голландія), 1975 р. — «Боруссія» (Менхенгладбах, ФРН), 1976 р. — «Ліверпуль» (Англія), 1977 р. — «Ювентус» (Мілан,

Італія), 1978 р.— «Ейндховен» (Голландія), 1979 р.— «Боруссія» (Менхенгладбах, ФРН), 1980 р.— «Ейнтрахт» (Франкфурт-на-Майні, ФРН), 1981 р.— «Іпсвіч Таун» (Англія), 1982 р.— «Гетеборг» (Швеція).

Переможець цього турніру, як відомо, виявляється після двох матчів (виключення — фінали 1964 і 1965 рр., коли грався один матч). Перша зустріч відбулася в Гетеборзі. Лише за три хвилини до закінчення матчу шведу Холмгрену вдалося забити єдиний м'яч — 1 : 0. Знаючи силу їхнього суперника — західнонімецького «Гамбурга», фахівці передрикали загальну перемогу спортсменам з ФРН. Але футбол подарував світові чергову сенсацію: на своєму полі «Гамбург» поступився — 0 : 3 (Корнеулссон, Нільссон, Фредрікссон). Уперше європейський кубок виграла шведська команда. «Гетеборг» виступав у такому складі: Вернерссон; К. Карлссон, Свенссон, Хайсен (Схиллер), Фредрікссон; Торд Холмгрен, Д. Карлссон, Стремберг, Корнеліуссон (Сандберг); Нільссон, Томмі Холмгрен.

«Спартак» М, «Зеніт» і ЦСКА, які виступали в цьому турнірі від Радянського Союзу, вибули вже після перших етапів.

Сумарна таблиця кращих команд, які брали участь в турнірах кубків ярмарків і УЄФА, після розіграшу 1981—1982 рр. набула такого вигляду:

	І	В	Н	П	М	О	
1. «Барселона» (Іспанія)	—17	106	54	23	29	213—131	131
2. «Ювентус» (Турін, Італія)	—10	80	47	14	19	145—67	108
3. «Кельн» (ФРН)	—14	88	45	10	31	178—114	100
4. «Лідс Юнайтед» (Англія)	—8	65	33	20	12	114—53	86
5. «Валенсія» (Іспанія)	—12	70	36	13	21	147—94	85
6. «Боруссія» (Менхенгладбах, ФРН)	—5	52	36	9	7	121—51	81
7. «Ференцварош» (Будапешт, Угорщина)	—9	57	29	8	20	100—64	66
8. «Ліверпуль» (Англія)	—6	46	28	9	9	90—30	65
9. «Хіберніан» (Едінбург, Шотландія)	—12	55	27	10	18	90—60	64
10. «Інтернаціонале» (Мілан, Італія)	—13	57	25	12	20	104—65	62
11. «Црвена звезда» (Белград, Югославія)	—9	55	26	9	20	86—73	61
12. «Ейнтрахт» (Франкфурт-на-Майні, ФРН)	—9	52	26	8	18	102—69	60
13. «Динамо» (Загреб, Югославія)	—10	53	22	14	17	89—63	58
14. «Атлетіко» (Більбао, Іспанія)	—9	52	24	10	18	69—60	58
15. «Штутгарт» (ФРН)	—8	44	24	9	11	91—49	57
16. «Гамбург» (ФРН)	—7	48	24	9	15	93—64	57
17. «Рома» (Рим, Італія)	—8	44	22	9	13	76—50	53
18. «Віторія» (Сетубал, Португалія)	—8	48	24	5	19	77—55	53

	І	В	Н	П	М	О	
19. «Фейєноорд» (Роттердам, Голландія)	—7	40	22	8	10	83—43	52
20. «Тоттенхем Хотспур» (Лондон, Англія)	—5	34	22	7	5	83—27	51
21. «Іпсвіч Таун» (Англія)	—7	38	22	7	9	75—39	51
22. «Реал» (Сарагоса, Іспанія)	—7	44	23	5	16	88—69	61
23. «Карл Цейс» (Йена, НДР)	—8	44	22	7	13	68—51	51
24. «Грассхопперс» (Цюріх, Швейцарія)	—11	48	22	6	20	84—70	50
25. «Твенте» (Енсхеде, Голландія)	—7	44	20	9	15	84—54	49
26. «Динамо» (Дрезден, НДР)	—8	42	17	15	10	59—42	49
27. «Мілан» (Італія)	—7	43	19	10	14	69—45	48
28. «Герта» (Західний Берлін)	—7	34	19	5	10	53—39	43
29. «Наполі» (Неаполь, Італія)	—10	38	16	11	11	46—44	43
30. «Арсенал» (Лондон, Англія)	—5	34	18	6	10	61—26	42
31. «Уйпешт Дожа» (Будапешт, Угорщина)	—9	40	18	5	17	77—63	41
32. «Порто» (Опорто, Португалія)	—12	40	16	8	16	53—48	40
33. «Спортінг» (Ліссабон, Португалія)	—8	35	15	9	11	63—42	39
34. «Кайзерслаутерн» (ФРН)	—5	34	17	3	14	71—50	37
35. «Аякс» (Амстердам, Голландія)	—5	30	17	2	11	62—30	38

Динамоїці Києва провели в різні роки в турнірах УЄФА 16 матчів, де здобули 10 перемог, чотири гри закінчили внічию, а дві — програли, різниця м'ячів 22—9.

У Кубку УЄФА, що має завершитись у 1983 р., грали московські «Спартак» і «Динамо» та динамівці Тбілісі.

Динамоїці Москви і Тбілісі спромоглися виступити лише в 1/32 фіналу. Перші поступились «Шльонську» (Вроцлав, Польща) — 2 : 2 (Ментюков, Джавадов) і 0 : 1, а грузинські футболісти — італійському «Наполі» — 2 : 1 (Хізанішвілі, Шенгелія) і 0 : 1. Вирішальним виявився гол Діаса в тбіліському матчі.

«Спартак» протримався довше. В 1/16 фіналу він переміг лондонський «Арсенал» — 3 : 2 (Швецов, Гаврилов — двічі) в Москві та 5 : 2 (Швецов, Родіонов, Черенков, Шавло, Гесс) у Лондоні. В наступному колі дві перемоги було здобуто над голландським «Хаарлемом» — 2 : 0 (Гесс, Швецов) у Москві і 3 : 1 (Швецов, Шавло, Гаврилов) у Хаарлемі.

В 1/8 фіналу спартаківці «спіткнулись» на іспанській «Валенсії», яку нині тренує досвідчений югослав Мілян Мілянч. У Тбілісі москвичі зіграли внічию — 0 : 0, а повторний матч у Валенсії виграли господарі поля — 2 : 0.

У розіграші, що стартує у вересні цього року, візьмуть участь лише дві радянські команди.

**ФУТБОЛ —
83**

Составитель
Андрей Николаевич Романенко

Справочник-календарь

Киев, «Здоровья»

(На украинском языке)

Редактор
Б. А. Нартовський

Оформлення художника
Є. В. Чурія

Художній редактор
М. Ф. Кормило

Технічний редактор
О. Г. Вольвах

Коректори Н. В. Гармаш,
Т. І. Черниш

Информ. бланк № 2400

Здано до складання 10.02.83. Підп. до друку 15.03.83.
БФ 04648. Формат 70×108/32. Папір друк. № 3. Гарн. літ.
Друк вис. Ум. друк. арк. 5,25. Ум. фарб.-відб. 5,6. Обл.-вид.
арк. 7,83. Тираж 150 000 прим. Зам. 3—483. Ціна 50 к.

Видавництво «Здоров'я», 252054, Київ-54, вул. Чкалова, 65.

Головне підприємство республіканського виробничого
об'єднання «Поліграфкнига», 252057, Київ, вул. Довжен-
ка, 3.